

УДК 80

**ОБРАЗ-КОНЦЕПТ «ЧЕЛОВЕК ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ» В
ИДИОМАТИКЕ**

НАЛЬГИЕВА Х.И.,

к.ф.н, доцент кафедры русского языка,

ФГБОУ ВО «Ингушский государственный университет»,

РФ, г. Магас

БЕКОВА Л.М.,

магистрант 2 курса филологического факультета,

ФГБОУ ВО «Ингушский государственный университет»,

РФ, г. Магас

Аннотация

Статья посвящена образу-концепту «человек интеллектуальный» в идиоматике разноструктурных языков.

Признается, что центральным концептом языковой картины мира является языковой образ разумного человека.

Методом сплошной выборки из лексико-и-фразеографических источников отобраны языковые единицы, репрезентирующие человека интеллектуального.

В результате сопоставительного анализа определяется, что в рамках этого концепта выделяются такие положительные характеристики, как: ум, рассудок, сообразительность, проницательность, наблюдательность, опыт, тяга к знаниям, им противопоставлены отсутствие умственных способностей, умственная лень, нежелание учиться, крайняя неповоротливость ума, неспособность к обучению, отвергаемые и не принимаемые этнокультурным сообществом.

Ключевые слова: идиоматика, интеллект, разум, этнокультура, научная парадигма, национальные элементы.

IMAGE-CONCEPT OF "INTELLECTUAL PERSON" IN IDIOMATICS

NALGIYEVA KH.I.,

*Ph.D., Associate Professor, Department of Russian Language,
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Ingush
State University",
Russian Federation, Magas*

BEKOVA L.M.,

*2nd year master's student of the Faculty of Philology,
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Ingush
State University",
Russian Federation, Magas*

Annotation

The article is devoted to the image-concept "intellectual person" in the idioms of languages with different structures.

It is recognized that the central concept of the linguistic picture of the world is the linguistic image of a rational person.

Using the continuous sampling method, linguistic units representing an intellectual person were selected from lexical and phraseographic sources.

As a result of the comparative analysis, it is determined that within the framework of this concept, such positive characteristics as: intelligence, reason, intelligence, insight, observation, experience, thirst for knowledge are distinguished, they are contrasted with the lack of mental abilities, mental laziness, unwillingness to learn,

extreme mental sluggishness, inability to learn, rejected and not accepted by the ethnic and cultural community.

Key words: idioms, intelligence, reason, ethnoculture, scientific paradigm, national elements.

Идиоматика как раздел лингвистики исследует устойчивые, воспроизводимые единицы языка, которые часто представляют собой не только средство выражения мыслей, но и культурно-значимые элементы языка. Одним из ключевых концептов, отражённых в идиоматике, является концепт «человек». Этот концепт охватывает широкий спектр представлений о человеческой природе, качествах, эмоциях, поведении, социальных ролях и взаимоотношениях. Через идиомы концепт «человек» обретает уникальное языковое воплощение, которое варьируется в зависимости от культуры, традиций и менталитета народа.

Цель данной статьи - рассмотреть репрезентацию концепта «Человек интеллектуальный» в идиоматике, выявить, какие характеристики и аспекты человеческой жизни наиболее ярко концептуализируются в устойчивых единицах русского и ингушского языков и как проявляется в них этноспецифика.

Идиоматические выражения, являясь образными устойчивыми языковыми конструкциями, представляют собой важный источник изучения национальных и культурных особенностей мышления. Они передают не только лексические значения, но и отражают мировоззрение, ценности, менталитет, а также восприятие окружающего мира носителями языка. Одним из ключевых концептов, широко представленных в идиоматике, является концепт «человек». Этот концепт охватывает представления о человеческой природе, характере, эмоциях, социальных ролях и других аспектах, связанных с человеческим существованием. Изучение

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМН ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

особенностей образного мышления народов позволяет проводить широкие сравнительно-исторические и сравнительно-типологические исследования и делать глубокие этноязыковые обобщения: этим объясняется актуальность данной статьи.

В своих работах А.И. Геляева и Х.И. Нальгиева исследуют концепт «человек» в языковой картине мира, в частности, его отражение в идиоматике русского, ингушского и карачаево-балкарского языков. Авторы отмечают, что, несмотря на обширную литературу о человеке в лингвистике, многообразие аспектов языкового представления этого концепта и степень их соотнесенности в разных языках остаются малоизученными [3, с. 15].

Концепт «Человек» рассматривается как базовый элемент национальной концептосферы, и определяется в морально-нравственном и эстетическом аспектах. Этический аспект связан с нормами морали в обществе, а эстетический — с уникальностью человека и чувством прекрасного. Одной из интересных особенностей идиоматики является её культурная обусловленность. В каждом языке идиомы, связанные с концептом «человек», отражают особенности мировоззрения и менталитета народа.

В русском языке, например, наблюдается акцент на душевных качествах и внутреннем мире человека. Идиомы, такие как *«человек с большой буквы»*, *«душа нараспашку»*, *«не за страх, а за совесть»*, *«от всего сердца»*, *«чист как стеклышко»* подчёркивают важность искренности и нравственной чистоты.

В ингушском языке большое внимание уделяется духовному, безгрешному, честному и чистому: *хьаьнала вахар* — безгреховная, честная и чистая личная жизнь; *хьаьнала рузкъа* — богатство, нажитое честным и чистым трудом; *хьаьнала саг* — человек, живущий честно и зарабатывающий на жизнь честным и чистым трудом; *хьаьнала дезал* — семья, имеющая достаток, живущая на средства, заработанные честным и чистым трудом.

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМН ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

Данные устойчивые выражения представляют собой определенную схему, которая прослеживается от самого правильного (даже, можно сказать, праведного человека, так как это соотносится и с религиозной моралью) человека к семье, создаваемой таким человеком, к богатству, накапливаемому такой семьей, и соответственно, жизнь их будет отличаться высокими моральными качествами. В пословицах: *Рузкъа цлецла-хьацарца мара гулдаьдац.* – (Букв.: богатство потом-кровью только собирается/накапливается). *Рузкъах хам бергбац, хьацарца из 1о ца дича.* – (Букв.: богатство не ценится, если потом не добыто), провозглашаются этические нормы ингушского народа, заключающиеся в умении честно и усердно трудиться, жить на средства, добытые лишь потом и кровью, умея ценить это богатство.

Для нас представляло интерес выявить, какими языковыми средствами создается образ-концепт «Человек интеллектуальный» в идиоматике. Сопоставительный анализ номинаций интеллектуальных качеств может оказаться особенно интересным, исходя географического местоположения и разницы культур. Вопрос о том, как интеллектуальный мир человека выражен в языке, занимал человека с древних времен. И сегодня это проблема привлекает внимание исследователей (Н.Д. Арутюнова, Е.М. Вольф, В.В. Колесов, М.П. Одинцова, М.В. Пименова [1; 2; 4; 9; 12] и др.).

Интеллект – разум, рассудок, мыслительная способность, присущая только человеку. Разум отвечает за все виды человеческой деятельности, за духовную сферу, знания, культуру поведения, нравственные принципы. Потому язык, как хранитель информации, добытой человеком на протяжении многовековой истории, играет важную роль в изучении языкового образа-концепта «человек разумный», в частности, его репрезентаций в идиоматических единицах языка.

Следует подчеркнуть, что в ингушском языке, судя по дефинициям двуязычных словарей, слово «интеллект» не существует, а переводится как

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМН ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

уйла е хар (умение думать / мыслить). Интеллект обозначается словом «хьаькъал» - ум, рассудок; или «хьаькъал» - ум, интеллект, рассудок; хьаькъал дола (букв.: ум имеющий) – умный. Значит, признаком интеллекта является наличие хьаькъала, т.е. ума.

Итак, рассмотрим языковые и речевые репрезентации интеллектуальных проявлений и характеристик человека в русском и ингушском языках. На основе проведенного исследования мы можем констатировать, что в русской ЯКМ нашли следующие стереотипы: русский человек - обладатель особого ума, сочетающего в себе большие интеллектуальные возможности и избирательность их применения, например: *семи пядей во лбу* – очень умный, *ума палата* – очень умён, *острый как бритва ум* – проницательный, *на лету схватывает* – быстро понимает, *не лыком шит* – не простой, хитрый. В русских устойчивых выражениях демонстрируются как удивительные интеллектуальные способности, так и противоположное мнение, отсутствие работы ума, умственная лень, крайняя неповоротливость: *пустая голова* – неумный, *без царя в голове* – глупый, *глуп как пробка* – очень глупый, *дубина стоеросовая, как сивый мерин* – бестолковый, *медный лоб* – тупой, упрямый; *ни в зуб ногой* – ничего не понимает, *как об стенку горох* – бесполезно объяснять.

В ингушской идиоматике умственные способности представлены антонимической парадигмой: хьаькъала корта (умная голова) – 1овдала корта (глупая голова); хьаькъалах бизза корта (полная ума голова) – кагаш чуйоахка корта (трухой набитая голова); баьсса корта – пустая голова. Наличие ума, интеллекта или их отсутствие шире отражено в ингушской паремиологии, например: Хьаькъал дола саг вовза хала да, 1овдал йистхуллашехьа вовз. (Букв.: умного узнаешь не сразу, а дурака – с первых слов). Хьаькъал долчунца дагавала, 1овдалча сагах гаьнавала. (Букв.: с умным советуйся, а дурака избегай). 1овдала корта – дег1ана жожаг1ате, Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

хъаькъале корта – деглана ялсмале. (Букв.: дурная голова – ад для тела, умная – рай для тела).

В рамках статьи нам удалось только наметить основное направление образа-концепта «человек интеллектуальный». Необходимо обратить внимание на разнонаправленность осмысления образа-концепта «человек интеллектуальный»: по различным социальным ролям человека или как следствие этого: *стреляный воробей* – опытный, *где тонко, там и рвётся* – о проницательности, *видит на три аршина под землёй* – очень проницательный. В ингушском языке: *корта болх беш ба* (букв. : голова работу делая есть) – сообразительный, *са кхеташ* (букв. : душа понимая) – догадливый, понимающий; *зем болаш* (букв. : наблюдение имея) – опытный, наблюдательный.

Итак, ум и интеллект в целом показаны во взаимосвязи с образованием, профессией, родом деятельности, социальным статусом: *ходячая энциклопедия* – всезнайка, *книжный червь* – любитель читать, *учёная сова* – мудрый человек, *соль земли* – мудрейшие люди – в ингушском: *Илман саг* – ученый муж, *дийша саг* – образованный; *Говдала саг деша хоавича, юхевисар а эглаву*. (букв.: глупого / дурака посади учиться – он с ума сойдет) – не имеет способности, невозможно обучить.

«Человек интеллектуальный» — одна из главных ипостасей языкового образа-концепта «человек». В рамках этого концепта выделяются такие положительные характеристики, как: ум, рассудок, сообразительность, проницательность, наблюдательность, опыт, тяга к знаниям, им противопоставлены отсутствие умственных способностей, умственная лень, нежелание учиться, крайняя неповоротливость ума, неспособность к обучению, отвергаемые и неприемлемые этнокультурным сообществом.

В обеих лингвокультурах мыслительная и познавательная деятельность человека является отражением окружающей действительности, которая оцениваются в соответствии со сложившимися

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

социально-культурными установками и стереотипами, представлениями о хорошем и плохом, добре и зле, красоте и безобразии и т. д.

Библиографический список:

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М., 1996. – 896 с.
2. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. – М., 1985. – 228 с.
3. Геляева А.И. Нальгиева Х.И. Человек в идиоматическом пространстве языка: монография [Текст] / А.И. Геляева, Х.И. Нальгиева / под ред. д-ра филол. наук, проф. Р.С. Аликаева. – Нальчик: 2016, 2018. – 136 с.
4. Колесов В.В. Древняя Русь: наследие в слове. Мир человека. – СПб., 2000. – 326 с.
5. Куркиев А.С. Ингушско-русский словарь: 11142 слов. – Магас: Издательство «Сердало», 2004. – 544 с.
6. Маслова В. А. Лингвокультурное введение в теорию человека // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2019. № 3. – С. 21-28
<https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturnoe-vvedenie-v-teoriyu-cheloveka>
7. Мудрые наставления наших предков. Из ингушского фольклора /Сост. И.А.Дахкильгов. – Нальчик: Изд-ий центр «Эль-Фа», 2000. – 360 с.
8. Новейший большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. – СПб.: «Норинт», М.: «РИПОЛ классик», 2008. – 1536 с.
9. Одинцова М.П. Языковые ипостаси человека // Язык. Человек. Картина мира: Материалы Всероссийской научной конференции. – Омск, 2000. – С. 25-27.
10. Оздоев И. А. Русско-ингушский словарь. – М.: «Русский язык», 1980. – 832с.

11. Оздоева Ф.Г. Ингушско-русский фразеологический словарь. – Нальчик: Издательский центр «Эль-Фа», 2003. – 132 с.
12. Пименов Е.А. Исследование концепта *traver* «печаль» посредством синонимического ряда // Этногерменевтика и антропология. – Кемерово, 2004. – С. 89-94.
13. Яранцев Р.И. Русская фразеология. Словарь-справочник: Ок. 1500 фразеологизмов. – М.: Рус.яз., 1997. – 845 с.

Оригинальность 79%